

Пронченко Сергей Михайлович

**ЗАГЛАВИЯ СТИХОТВОРЕНИЙ И. А. БУНИНА: СЕМАНТИКО-ТИПОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

В работе вскрыты закономерности создания стихотворных заглавий известным русским поэтом и прозаиком И. А. Буниным. Автор статьи предлагает их классификацию на основе грамматического оформления и семантики. В результате проведённого анализа выявлены наиболее распространённые типы и подтипы лирических заголовков в художественной поэтической системе писателя.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2015/7-2/41.html](http://www.gramota.net/materials/2/2015/7-2/41.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2015. № 7 (49): в 2-х ч. Ч. II. С. 145-148. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2015/7-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2015/7-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

9. Ксенофонт Г. В. Ураангхай-сахалар. Очерки по древней истории якутов. Якутск: Нац. изд-во Республики Саха (Якутия), 1992. Т. I. Кн. 2. 320 с.
10. Курилов Г. Н. Юкагирско-русский словарь. Новосибирск: Наука, 2001. 608 с.
11. Лукина М. П. Особенности значений маркеров неочевидности (эвиденциальности) в тундренном юкагирском языке // Научное мнение. Философские и филологические науки, искусствоведение: научный журнал / Санкт-Петербургский университетский консорциум. СПб., 2014. № 11. С. 73-76.
12. Прокопьева П. Е. Изобразительные средства в повествовательном фольклоре лесных юкагиров // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 6 (36): в 2-х ч. Ч. II. С. 170-174.
13. Спиридонов Н. И. Одулы (юкагиры) Колымского округа. Якутск: Изд-во «Северовед», 1996. 80 с.
14. Фольклор юкагиров Верхней Колымы / сост. Л. Н. Жукова, И. А. Николаева, Л. Н. Дёмина. Якутск: Изд-во Якут. ун-та, 1989. Ч. 2. 89 с.
15. Хозяин Земли: легенды и рассказы лесных юкагиров / сост. Л. Жукова, О. Чернецов. Якутск: Якутский государственный университет, 1994. 100 с.

**LINGUISTIC PECULIARITIES OF THE FOREST YUKAGHIR HISTORICAL LEGENDS  
(BY THE FOLK MATERIALS OF THE END OF THE XIX CENTURY GATHERED BY V. I. JOCHELSON)**

**Prokop'eva Praskov'ya Egorovna**, Ph. D. in Pedagogy

*Institute of the Humanities and the Indigenous Peoples of the North of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences  
pproe@yandex.ru*

The article reveals the linguistic peculiarities of the forest Yukaghir historical legends on the intertribal confrontations gathered at the end of the XIX century by V. I. Jochelson. The paper shows that the specifics of the linguistic means used to depict the events of antiquity, in particular, hyperbolas, comparisons, epithets, figurative expressions draw the narrations closer to the heroic epos.

*Key words and phrases:* forest Yukaghir; folklore; historical legends; linguistic peculiarities; figurative means; heroic epos.

УДК 811.161.3

**Филологические науки**

*В работе вскрыты закономерности создания стихотворных заглавий известным русским поэтом и прозаиком И. А. Буниным. Автор статьи предлагает их классификацию на основе грамматического оформления и семантики. В результате проведённого анализа выявлены наиболее распространённые типы и подтипы лирических заголовков в художественной поэтической системе писателя.*

*Ключевые слова и фразы:* заглавия стихотворений И. А. Бунина; семантика; типология.

**Пронченко Сергей Михайлович**, к. филол. н.

*Брянский государственный университет имени академика И. Г. Петровского (филиал) в г. Новозыбкове  
s.m.pronchenko@yandex.ru*

**ЗАГЛАВИЯ СТИХОТВОРЕНИЙ И. А. БУНИНА: СЕМАНТИКО-ТИПОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ<sup>©</sup>**

Для настоящей работы лирическое заглавие – это первая эстетическая номинация, собственное имя стихотворения, эксплицирующего внутреннюю мыслительную деятельность, творческое воображение художника слова, его внутренний мир и душевное состояние, это «чудовищно уплотнённая аббревиатура текста, особый “экспрессоид”» [7, с. 194-195]. Заглавие является синкретичным компонентом текста: по мнению профессора А. Ф. Рогалева, «выполняет функцию предложения, но как название произведения, оно, несомненно, воспринимается как единица лексического уровня, соотносимая с онимом» [9, с. 36]. Оно «одновременно функционирует и как имя, и как предикат текста, как его тема и рема, оно является текстопорождающим и порождённым текстом элементом...» [12, с. 395]. Заглавие в стилистике декодирования относится к сильной позиции текста [1, с. 223], которая является одним из типов выдвижения [2, с. 205].

Для читателя наличие заглавий – это знак автора на созданных творениях, особенно когда в художественной поэтической системе писателя присутствуют стихотворения без заглавий.

Для заглавия в целом характерны следующие особенности: оно 1) создано творческим воображением художника; 2) предпослано тексту, является во многих случаях его компрессированным содержанием, однако «содержательное соотношение заглавия и текста может быть в разной степени эксплицировано» [9, с. 38]; 3) является первым именем собственным текста: в широком понимании заглавие – это идеоним, явление духовной культуры, в более узком – подвид идеонима – библионим, имя собственное текста; 4) оказывается «коммуникативным ориентиром» для адресата, поскольку «писатели создают формы и значения, которые предположительно известны читателю, которые возбуждают реакцию и которые вообще ориентированы на получателя» [11, с. 258]; 5) способно выполнять проспективную и осуществляет ретроспективную функции в инициальной и финальной позициях: с одной стороны, нередко указывает на исходную информацию

о тексте как «возможном мире», с другой, – наполняется глубинным художественным содержанием для читателя после его прочтения: оно «может выполнить своё основное назначение только в неразрывной связи и в неразрешимом единстве с целым, полностью завершённым текстом» [8, с. 96]; 6) выступает в качестве актуализатора «практически всех текстовых категорий» [Там же, с. 90]: цельности, связности, подтекста, модальности, про- и ретроспекции, континуальности, вымышленности, эмотивности, уникальности и др.; 7) может быть аллюзивным, отсылать к известной культурной фоновой информации, связанной с текстом, ситуацией, именем.

Рассмотрим теперь буниинские заглавия.

Художественная поэтическая система И. А. Бунина характеризуется рядом особенностей: поэт в стихотворениях обращается к миру уходящих дворянских усадеб, к пейзажной, библейской и восточной тематике, к преемственности поколений и ценности бытия. Большое влияние на его художественную систему оказало творчество А. С. Пушкина, поэтому писатель стал собирать и изучать фольклор. Эти черты отразились и на лирических заглавиях.

Основой данного исследования послужил список лирических заголовков, полученный методом сплошной выборки из 1-го и 2-го томов «Полного собрания сочинений» писателя [3; 4]. В работе применяются, помимо метода сплошной выборки, типологический анализ, описательный метод, метод лингвистического наблюдения, элементы сравнительно-сопоставительного метода, контекстный семантический анализ, лингвостатистический анализ. Количество исследуемых заглавий составило 452 единицы. За рамками изучения остались стихотворения без авторских заголовков, поскольку в работе исследуются закономерности создания этих элементов текста И. А. Буниным. Из 713 стихотворений, написанных с 1888 по 1952 гг., 261 не имеет заглавия. Соотношение озаглавленных / не озаглавленных писателем стихотворений отражено в следующей Табл. 1.

Таблица 1

Периоды творчества И. А. Бунина	Количество стихотворений – 713 ед.	
	Стихотворения, включённые И. А. Буниным в собрания сочинений – 622 ед.	
	без заглавий – 212 ед.	с заглавиями – 410 ед.
1888-1899 гг.	45	18
1900-1902 гг.	46	24
1903-1906 гг.	22	113
1906-1911 гг.	25	110
1912-1917 гг.	58	127
1918-1952 гг.	16	18
	Стихотворения, не включённые И. А. Буниным в собрания сочинений – 91 ед.	
	без заглавий	с заглавиями
	49	42

Как видно из Табл. 1, количество озаглавленных стихотворений возрастает с 1903-1906 гг. и замедляется к концу творчества писателя.

По грамматическому оформлению в буниинской художественной системе можно выделить следующие типы заглавий: 1) словоформы; 2) словосочетания; 3) предложения. Охарактеризуем их.

**Заглавия-словоформы.** Заглавия-словоформы включают несколько подтипов. В первом подтипе в заголовках вынесены: а) нарицательные имена существительные в форме и. п. ед. и мн. ч.: «Цыганка», «Соловьи», «Мать», «Ковыль», «Родина», «Смерть», «Бродяги», «Голуби», «Развалины», «Апрель», «Детство», «Дюны», «Проводы», «Отчаяние», «Сумерки» 1 («Всё – точно в полусне...») и «Сумерки» 2 («Как дым, седая мгла мороза...»), «Закат» 1 («Корабли в багряном зареве заката...») и «Закат» 2 («Вдыхая тонкий запах чётков...»), «Сон» 1 («По снежной поляне...») и «Сон» 2 («Царь! Вот твой сон: блистал перед тобою...»), «Песня» 1 («Зацвела на воле...»), «Песня» 2 («На пирах весёлых...») и «Песня» 3 («Я – простая девка на баштане...») и мн. др.; б) имена существительные в форме д. п. ед. и мн. ч. (заглавия-послания): «Мистику», «Мудрым», «Матери», «Мекам», «Памяти», «Поэту»; в) субстантивированные имена прилагательные в форме и. п. ед. ч.: «Детская», «Чужая», «Слепой», «Нищий», «Девичья», «Рыбацкая», «Бессмертный», «Дворецкий», «Шестикрылый», «Уездное».

Второй подтип образуют формы имён существительных, построенные по модели «предл. + сущ.». Приведём следующие примеры: «В степи», «В костёле», «В поезде», «На просёлке», «На Днепре», «На маяке», «В горах» 1 («Катится диском золотым...») и «В горах» 2 («Поэзия темна, в словах невыразима...»), «На винограднике», «У шалаша», «На обвале», «К востоку», «На рейде», «На Плющихе», «С корабля», «В архипелаге», «В Сицилии», «В горах», «На Невском», «На исходе», «В лесу», «На озере», «В караване», «В рощах Урвель», «После половодья», «После битвы», «Перед бурей», «Под вечер», «После обеда» и др.

В третьем подтипе в заголовке – собственные имена, имена в именах, имена в квадрате. Это же отмечает и Н. А. Веселова в своей кандидатской диссертации, но к подобным единицам относит лишь заглавия-антропонимы [5, с. 37]. Такие элементы текста образованы посредством трансонимизации – перехода имени из одного ономастического класса в другой: астионим Венеция → библионим «Венеция», мифоним Морфей → библионим «Морфей» и т.д. В такие заголовки Бунин выносит следующие классы имён: агнионимы: «Святой Евстафий», «Святой Прокопий»; антропонимы: «Диза», «Эсхил», «Зейнаб», «Джордано Бруно», «Дия», «Людмила», «Руслан», «Имру-уль Кайс», «Христя»; астрионимы: «Мира», «Сатурн», «Полярная Звезда», «Сириус», «Люцифер» (эпитет планеты Венера); библеизмы: «Самсон», «Авраам», «Каин», «Один», «Саваоф»,

«Иаков»; геортонимы: «Новый год», «Ночь Аль-Кадра»; геральдические имена: «Звезда Морей»; идеонимы: «Тэмджид», «Тора», «Новый Завет», «Псалтирь»; имена персонажей других литературных произведений: «Миньона»; космонимы: «Плеяды»; мифонимы: «Океаниды», «Атлант», «Ормузд», «Агни», «Тезей», «Михаил» (архангел), «Морфей», «Бальдер», «Истара», «Гальциона», «Баба-Яга»; топонимы, в том числе астионимы: «Стамбул», «Москва», «Помпея», «Венеция» 1 («Восемь лет в Венеции я не был...») и «Венеция» 2 («Колоколов средневековый...»), «Каир», «Иерихон»; океанонимы: «Индийский океан»; оронимы: «Эльбурс», «Хая-Баш», «Гермон»; потапонимы: «Учан-Су»; урбанонимы: «Коллизей»; хоронимы: «Дагестан», «Иерусалим», «Цейлон» 1 («В лесах кричит павлин, шумят и плещут ливни...») и «Цейлон» 2 («Окраина земли...»), «Аркадия», «Капри», «Эллада», «Бретань»; экклезионимы: «Айя-София»; фитонимы: «Мандрагора»; этнонимы: «Судра» и др.

Отметим две особенности в подходе к рассмотрению заголовков-словоформ. Во-первых, среди приведённых примеров есть двухкомпонентные собственные имена: «Святой Евстафий», «Полярная звезда», «Ночь Аль-Кадра» и др., которые по форме являются словосочетаниями. Однако понятие «имя собственное» может включать, согласно «Русской грамматике» 1980 г., и «нарицательные существительные или сочетания слов» [10, с. 461], а значит, указанные выше имена следует рассматривать как одну, целостную единицу. Во-вторых, в приведённых примерах обращает на себя внимание функционирование омонимичных заголовков (обозначенных цифрами 1-3), что говорит о возможном переосмыслении, углублении, трансформации тем стихотворений Буниным. Наибольшее количество таких единиц содержится в первом подтипе.

По семантике выделяются заглавия-словоформы: 1) персонажные: «Цыганка», «Мать», «Бродяги», «Кондор», «Диза», «Самсон», «Сапсан», «Авраам», «Зейнаб», «Дия», «Тезей», «Святогор» и др.; 2) предметные: «Кипарисы», «Соловьи», «Вирь», «Родник», «Отрывок», «Эпиталама», «Кольцо», «Жасмин», «Розы», «Огонь», «Небо», «Чибисы», «Речка», «Пахарь», «Донник», «Вальс», «Светляк», «Компас» и др.; 3) временные, указывающие на «промежуток времени или точку на шкале времени относительно другого события» [13, с. 55]: «Листопад», «После половодья», «Закат» 1, «Закат» 2, «Рассвет» 1, «Рассвет» 2, «Сумерки» 1, «Сумерки» 2, «После битвы», «Перед бурей», «Под вечер», «Апрель», «Детство», «Полночь», «Полдень», «Вечер», «Канун», «Ночь» 1, «Ночь» 2, «Утро» и др.; 4) пространственные, воспринимающиеся «как показатели места происшествия», «как пространственное имя ситуации» [Там же]: «В степи», «В костёле», «В поезде», «На просёлке», «На хуторе», «Развалины», «Косогор», «Стамбул», «Эльбурс», «Хая-Баш», «Келья», «Дюны», «Дагестан», «Айя-София», «Москва», «Гермон», «При дороге», «Степь» и др.; 5) бытийные (выражают нередко состояние лирического героя): «Одиночество» 1, «Одиночество» 2, «Запустение», «Безнадёжность», «Отчаяние», «Молчание»; 6) аллюзивные: «Самсон», «Стамбул», «Эсхил», «Айя-София», «Авраам», «Джордано Бруно», «Каин», «Баба-Яга», «Венеция», «Новый Завет», «Помпея» и др.

**Заглавия-словосочетания.** В этом типе в заглавии вынесено словосочетание, понимаемое нами, вслед за В. В. Виноградовым, как соединение слов на основе подчинительной связи: «структура словосочетания характеризуется тем, что оно организуется около одного знаменательного слова, являющегося его стержнем...» [6, с. 11]. В художественной системе Бунина представлены заглавия-словосочетания, в которых лексемы связаны по типу согласования и управления.

Среди этих заголовков по числу компонентов выделяются два подтипа.

Первый подтип образуют заголовки с простыми (двухкомпонентными) словосочетаниями: «Подражание Пушкину», «Северное море», «На дальнем севере», «В отъезде поле», «По вечерней заре», «В старом городе», «Лесная дорога» и др.

Двучленные номинации строятся по следующим частотным для поэтической системы Бунина грамматическим моделям: 1) «сущ. + сущ. в р.п.»: «Жена Азиса», «Гробница Сафии», «Розы Ширази», «Завет Саади», «Кончина святителя», «Канун Купалы», «Могила поэта», «Огни небес», «Источник звезды» и др.; 2) «прил. + сущ.»: «Северное море», «Русская весна», «Неугасимая лампада», «Морской ветер», «Ночные цикады», «Солнечные часы», «Лимонное зерно» и др.; 3) «прил. + сущ. с предлогом»: «На дальнем севере», «На белых песках», «В горной долине», «Из Анатолийских песен», «В крымских степях» и др. Менее употребительны в лирике Бунина заглавия, построенные по моделям «сущ. + сущ. с предл.»: «Огонь на мачте», «Сказка о козе», «Надпись на чаше» и «числит. + сущ.»: «Два голоса», «Семнадцатый год», «1885 год».

Второй подтип составляют конструкции, в которых в заголовок вынесено сложное словосочетание (более двух компонентов): «Зимний день в Оберланде», «У берегов Малой Азии», «Сон епископа Игнатия Ростовского», «Из книги пророка Исаии», «Благовестие о рождении Исаака».

За пределами словосочетания находятся заголовки «Ночь и день», «Магомет и Сафия», «Святогор и Илья», поскольку в них лексемы связаны сочинительной связью.

По семантике среди заглавий-словосочетаний можно выделить: 1) предметные: «Морской ветер», «Лимонное зерно», «Ночные цикады» и др.; 2) временные: «Канун Купалы», «Русская весна», «День гнева», «Летняя ночь», «Судный день», «Ноябрьская ночь», «Холодная весна», «Семнадцатый год», «1885 год», «Крещенская ночь»; 3) пространственные: «Северное море», «В отъезде поле», «В старом городе», «Лесная дорога», «Могила поэта», «Склон гор», «Из окна», «Псковский бор» и др.; 4) пространственно-временные: «Зимний день в Оберланде», «После Мессинского землетрясения»; 5) аллюзивные: «Подражание Пушкину», «Канун Купалы», «Чёрный камень Каабы», «Гробница Рахили», «Трон Соломона», «После Мессинского землетрясения», «Из книги пророка Исаии» и др.

Заголовки-словосочетания в сравнении с заголовками-словоформами подробнее характеризуют художественный предмет (ср.: «Белые крылья», «Ночные цикады», «Мёртвая зыбь», «Морской ветер» и др.) и художественное пространство (ср.: «В крымских степях», «На монастырском кладбище», «В арабской деревне», «На нубийском базаре» и др.).

**Заглавия-предложения.** Среди заглавий-предложений по структуре выделяются следующие подтипы: 1) предложения с постпозицией имени прилагательного-сказуемого: «Столп огненный», «Сын человеческий», «Свет незакатный», «Господь скорбящий»; 2) предложения с эллипсисом сказуемого: «Сатана Богу»; 3) предложения с нулевой связкой в настоящем времени: «Магомет в изгнании», «Александр в Египте», «Могила в скале», «Прометей в пещере», «Засуха в раю», «Дедушка в молодости», «Петух на церковном кресте», «Надпись на могильной плите», «Огонь на мачте» и др.; 4) односоставные определённо-личные предложения: «Стой, солнце!».

По семантике можно выделить следующие типы: 1) предметные: «Столп огненный», «Сын человеческий»; 2) со значением утверждения бытия и существования в пространстве: «Александр в Египте», «Могила в скале», «Прометей в пещере», «Засуха в раю», «Дедушка в молодости»; 3) временные: «Петров день»; 4) аллюзивные: «Сатана Богу», «Магомет в изгнании», «Прометей в пещере» и др.

Итак, в поэтической системе И. А. Бунина функционируют разнообразные по грамматическому оформлению и семантике типы художественных номинаций: заглавия-словоформы (персонажные, предметные, временные, пространственные, бытийные, аллюзивные), заглавия-словосочетания (предметные, временные, пространственные, пространственно-временные, аллюзивные) и заглавия-предложения (предметные, бытийные со значением существования в пространстве, временные, аллюзивные). Все типы заглавий имеют разновидности. Так, среди заглавий-словоформ выделяются формы и.п. ед. и мн. ч., формы д.п. ед. и мн. ч., субстантивированные имена прилагательные в форме и.п. ед. ч., предложно-падежные формы, номинации с собственными именами. Заглавия-словосочетания подразделяются на два подтипа: с простыми и сложными словосочетаниями. Заглавия-предложения составляют конструкции с постпозицией прилагательного-сказуемого, с нулевой связкой в настоящем времени, односоставные определённо-личные предложения. По распространённости и представленным подтипам доминируют заглавия-словоформы (331 ед. от общего количества заглавий), что указывает на стремление И. А. Бунина кратко и чётко обозначать лирические образы-переживания, указывающие на его чувства и мысли.

#### Список литературы

1. Арнольд И. В. Значение сильной позиции для интерпретации художественного текста // Арнольд И. В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность: сборник статей / науч. ред. П. Е. Бухаркин. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 1999. С. 223-238.
2. Арнольд И. В. Интерпретация художественного текста: типы выдвижения и проблема экспрессивности // Арнольд И. В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность: сборник статей / науч. ред. П. Е. Бухаркин. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 1999. С. 202-211.
3. Бунин И. А. Полное собрание сочинений: в 13-ти т. М.: Воскресенье, 2006. Т. 1. Стихотворения (1888-1911); Рассказы (1892-1901). 576 с.
4. Бунин И. А. Полное собрание сочинений: в 13-ти т. М.: Воскресенье, 2006. Т. 2. Стихотворения (1912-1952); Повести, рассказы (1902-1910). 592 с.
5. Веселова Н. А. Заглавие литературно-художественного текста: онтология и поэтика: дисс. ... к. филол. н. Тверь, 1998. 236 с.
6. Грамматика русского языка: в 2-х т. / ред. коллегия: В. В. Виноградов, Е. С. Истрина, С. Г. Бархударов. М.: Из-во АН СССР, 1954. Т. II. Ч. 1. 704 с.
7. Григорьев В. П. Поэтика слова: на матер. рус. сов. поэзии / АН СССР. Ин-т русского языка. М.: Наука, 1979. 343 с.
8. Кухаренко В. А. Интерпретация текста: учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. № 2103 «Иностр. яз.». Изд-е 2-е, перераб. М.: Просвещение, 1988. 192 с.
9. Роголев А. Ф. Имя и образ: Художественная функция имён собственных в литературных произведениях и сказках. Гомель: Барк, 2007. 224 с.
10. Русская грамматика: в 2-х т. / гл. ред. Н. Ю. Шведова. М.: Наука, 1980. Т. I. 783 с.
11. Степанова В. В. Слово в тексте. Из лекций по функциональной лексикологии. СПб.: Наука; САГА, 2006. 272 с.
12. Фатеева Н. А. Заглавие и текст в русской поэзии конца XX века: параллельная динамика // Текст. Интертекст. Культура: сб. докл. междунар. науч. конф. (4-7 апреля 2001 г.) / Российская академия наук. Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова; ред.-сост.: В. П. Григорьев, Н. А. Фатеева. М.: Азбуковник, 2001. С. 395-411.
13. Фролова О. Е. Грамматика заглавия // Русская речь. 2006. № 5. С. 49-57.

#### TITLES OF I. A. BUNIN'S POEMS: SEMANTIC AND TYPOLOGICAL ASPECT

Pronchenko Sergei Mikhailovich, Ph. D. in Philology  
Bryansk State University named after academician I. G. Petrovsky (Branch) in Novozybkov  
s.m.pronchenko@yandex.ru

The article reveals the patterns of creating poetic titles of the known Russian poet and prose writer I. A. Bunin. The author offers their classification basing on the grammatical figuration and semantics. As a result of the analysis the most common types and subtypes of lyrical titles in the literary poetic system of the writer are identified.

*Key words and phrases:* titles of I. A. Bunin's poems; semantics; typology.